



Bulletin Mensál Governasaun Lokál

Volume II, Edisaun I
Janeiru 2009

Governo Lokál Xave ba Dezenvolvimentu

Avaliasaun Kondisaun Mínimu ba Distritu Pilotu Programa Dezenvolvimentu Lokál

Hahú husi loron 12 to'o loron 23 fulan Janeiru, Ministerio da Administração Estatal e Ordenamento do Território (MAEOT) halo avaliasaun anuál ba Assembleia iha distritu 8 ne'ebé hala'o sistema pilotu ba descentralizasaun. Ekpa husi MAEOT hala'o avaliasaun kona-ba kondisaun mínimu hanesan sasukat ne'ebé Assembleia prezisa halo tuir atu asegura katak serbisu Assembleia fó benefísiu ba comunidade no tuir duni regulamentu Ministériu nian. Assembleia sira tenke pasa avaliasaun ne'e atu sira bele hetan asesu ba fundus ba tinan 2009.

Sr. Jose Vicente, Chefe Departamentu Dezenvolvimentu Local DNDLOT, ne'ebé hanesan mós kordenadór ida ba ekpa avaliasaun ne'e haktuir, "Objetivu husi avaliasaun ne'e maka atu haree distritu pilotu sira ne'e implementa Programa Dezenvolvimentu Lokál (PDL) tuir duni kondisaun mínimu ne'ebé iha diploma ministerial ka lae, se karik la tuir diploma ministerial, nia konsekuénsia maka sira sei labele hetan fundus ba tinan fiskál 2009." Sr. Jose hatutan tan katak durante hala'o avaliasaun ekpa mós koriji ba failansu ne'ebé distritu pilotu sira halo no konsidera hanesan failansu ki'ik ne'ebé sira bele hadi'a hamutuk.



Tim Avaliasaun husi MAEOT haree dokumentu kona-ba serbisu PDL iha Distritu Aileu iha loron 12 fulan Janeiru 2009

Sr. Eliseu Lopes, Administradór Sub-Distritu Maliana hateten, "Liu husi avaliasaun ne'e maka hanesan sasukat ida atu ministériu bele haree servisu ne'ebé ami hala'o ona durante tinan ida nia laran. Karik iha buat ruma ne'ebé ami hala'o no la tuir regulamentu ka diploma ministerial ne'ebé iha maka ita bele hadi'a hamutuk atu nune'e bele promove liu tan ba iha

tempu oin." Sr. Lopes hato'o liafuan hirak ne'e hafoin avaliasaun iha Assembleia Sub Distritu Maliana, no nia mós hatutan tan katak liu husi PDL, Distritu Bobonaro konsege responde ba dezafiu boot balun husi comunidade iha bázee enfrenta liu-liu ba bee moos, eskola no postu klínika.



Avaliasaun Kondisaun Minimum iha Assembleia Sub-Distritu Laço, Distritu Manatuto, ne'ebé hala'o iha loron 12 Janeiru 2009

Ekpa avaliasaun ne'e fahe ba grupu rua: grupu ida ba hala'o avaliasaun iha Distritu Aileu, Ainaro, Bobonaro no Covalima, grupu ida seluk hala'o iha Distritu Manatuto, Baucau, Lautem no Manufahi. Sasukat ne'ebé ekpa uza hodi halo avaliasaun maka haree ba transparensia no akontabilidade iha prosesu implementasaun PDL. Avaliasaun ne'e hala'o ho mekanizmu halo entrevista ho membru assembleia no benefisiáriu sira, no ekpa mós halo revista dokumentu relaciona ho prosesu planeamentu, implementasaun no projetu nian no haree ba progresu husi projetu hirak ne'e rasik.

Kondisaun mínimu ne'ebé difini tuir diploma ministerial atu distritu pilotu bele banati tuir hodi hetan asesu ba FDL maka assembleia tenke iha akontabilidade, katak assembleia estabesele tuir regulamentu ne'ebé difini husi MAEOT, Assembleia aprova planu investimentu no orsamentu anuál, halo tuir regulamentu finansa, hato'o orsamentu implementasaun ba iha assembleia. Alende akontabilidade assembleia mós tenke iha transparensia katak planu investimentu no orsamentu ne'ebé aloka ho minutos enkontru assembleia nian taka iha kadru avizu públiku atu nune'e ema hot-hotu bele iha asesu ba informasaun tomak.



Desentralizasaun

Informasaun Badak

- 2-11 Feveiru: Anúnsiu ba Fundus Dezenvolvimentu Lokál 2009
- 3-12 Feveiru: Assembleia Distritu 8 hala'o primeiru enkontru Assembleia Distritu ba Anó Fiskal 2009

Governo Hala'o Konsultasaun ho ONG kona-ba Desentralizasaun

Ministériu da Administrasaun Estatál e Ordenamento do Territóriu (MAEOT) liu husi Diresaun Nasionál Dezenvolvimentu Lokál e Ordenamento do Territóriu (DNDLOT) hala'o konsultasaun ho membru Forum Organizasaun Non Governmental (FONGTIL) kona-ba ezbosu Lei Governu Lokál, Lei Divizaun Administrativu e Territorial no Lei Eleisaun Munisípiu iha Klua FONGTIL, Kaikoli-Dili, Kuarta 14/01/2009.

Konsultasaun ne'e hanoin atu involve komponente hotu, hatete Sr. Miguel Pereira de Carvalho, Diretór DNDLOT. "Governo hakarak halo konsultasaun ne'e hodi involve ema hotu-hotu, inklui mós ONG no Sosiedade Sivil, atu nune'e sira bele fó hanoin, sujestaun no komentáriu ruma kona-ba ezbosu lei ne'ebé iha antes lori ba apresenta iha Konsellu de Ministru no Parlamentu Nasionál," hatete Sr. Diretór durante nia diskursu.

"Konsultasaun ho membru ONG importante tebes atu nune'e sira bele fó hanoin no sujestaun kona-ba vantajen no dezvantajen husi lei ida ne'e," hatete Diretora Dinorah Wainhira loke konsultasaun ezbosu lei ho membru ONG Lokál. "Wainhira implementa Governo Lokál, aban bain rua sira rasik mak sei iha podér atu halo planu dezenvolvimentu, tuir nesiedade povu ninian," nia hatete antes atu ramata enkontru.

Partisipantes diskute kona-ba proposta lei durante konsultasaun iha FONGTIL



Sr. Miguel Pereira de Carvalho, Diretór DNDLOT diskute proposta lei durante konsultasaun iha FONGTIL.

Durante konsultasaun Sra. Dinorah Granadeiro, Diretora Executiva FONGTIL, fó nia sujestaun kona-ba importánsia husi konsultasaun ne'e:

"Ha'u hanoin meus ne'ebé govorno uza hodi hala'o konsultasaun lei ne'e efektivu," hatete Sr. Jose Amaral, Kordenador Advocacy FONGTIL hafoin remata konsultasaun. "Ho ida ne'e ema hotu fó ninia hanoin hodi bele tau hamutuk ba lei ne'ebé agora govorno prepara," nia haktuir.

Preokupasaun ne'ebé ONG sira foti durante konsultasaun ne'e kona-ba relasaun suku ho munisípiu, reseita própriu munisípiu ninia liuliu kona-ba atu halo jestaun mesak ba rekursu naturais ne'ebé munisípiu sira iha, organizasaun ba lista kandidatura feto ninian, taxa tenke munisípiu maka rekolha no entrega ba govorno sentrá hodi deside no hafahe, no oinsá relasaun munisípiu ho govorno sentrá.

Wainhira lei tolu (3) ne'e hetan aprovasaun husi Parlamentu Nasionál signífika katak Govorno iha ona baze legal hodi estabelese Munisípiu, hodi nune'e Govorno sentrá bele komesa transferee servisu ba Govorno Lokál hodi serbi ba povu.

Govorno Lokál Xave ba Dezenvolvimentu



Ministériu da
Administração Estatal e
Ord. do Território

Rua Jacinto Candido

Dili, Timor-Leste

Tp: 3317207

E-mail: komunikasaun@estatal.gov.tl

Suporta hosi:

Programa Apoiu Governasaun Lokál no



Ministériu da Administração Estatal e Ordenamento do Território

iha website ona!



www.estatal.gov.tl

Sumariu Badak

2009 hanesan Tinan ba Hahú Desentralizasaun iha Timor-Leste

Emá barak rona ona liafuan desentralizasaun. To'o ohin liron, Parlamentu Nasionál, Governu Sentrá, no sosiedade sivil interese kona-ba oinsá desentralizasaun sei muda prestasaun de serbisu balun husi nivel sentrá ba nivel lokál. Governu iha ona planu, bazeia ba esperensia ne'ebé hetan husi Programa Dezenvolvimentu Lokál (PDL), ne'ebé hala'o husi 2005 to'o agora, no iha 2009 sei komesa halo reforma ne'ebé sei harii sistema governasaun foun iha Timor-Leste.

Govornu planu iha 2009 atu estabelese Munisípiu haat, iha Oecusse, Dili, Bobonaro no Baucau. Bazeia ba proposta ne'ebé Ministerio da Administração Estatal e Ordenamento do Território (MAEOT) halo ona, Munisípiu sei estabelese tuir distritu hirak ne'ebé iha agora. Governu halo ona proposta lei tolu hodi regula estabeselementu Munisípiu hanesan: Governu Lokál, Divizaun Administrativu no Territorial no Eleisaun Munisipál.

Se Parlamentu Nasionál aprova proposta lei tolu ne'e, MAEOT bele komesa ona preparasaun hodi estabelese Munisípiu. Preparasaun ne'ebé MAEOT prezisa halo maka hanesan organiza eleisaun ba

representante Munisipál, kria kondisaun hanesan infraestruturá administrasaun no prepara rekursu umanu hanesan fó kapasitasaun ba autoridade lokál, atu nune'e bainhira munisípiu harii ona maka Governu Lokál sei servisu duni ba comunidade.

Govorno hetan esperensia barak ona husi tinan 2005 to'o agora kona-ba oinsá atu entrega serbisu ba nivel lokál liu husi PDL. Durante PDL, Assembleia halo jestaun rasik ba fundus ne'ebé aloka ba iha nivel lokál, inklui prosesu planeamentu, desizaun, aprovisionamentu, jestaun finansas no monitorizasaun. Esperensia ne'e tama ona iha diskusaun kona-ba oinsá atu estabelese govorno lokál, no mós informa govorno kona-ba defaziu saida sira karik bele hasoru iha prosesu foun ida ne'e.

Prosesu fó podér ba govorno lokál sei komesa iha tinan 2009, maibé sei la'o tinan naruk, ho espera katak serbisu iha nivel lokál bele hametin liu tan comunidade nia partisipasaun iha demokrasiá no dezenvolvimentu lokál. Tanba ne'e, Govorno husu ba ema hotu iha 2009 atu komesa partisipa ativu liu ho sira nia autoridade no representante lokál, atu nune'e bele hametin liu tan nasaun ida ne'e.